Manuel d'instructions

Modèle
H1000IS-W

ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 29

Génératrices



IMPORTANT

Veuillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

Pour de plus amples renseignements concernant Porter-Cable, consultez notre site Web à l'adresse suivante :

http://www.porter-cable.com

PORTER✦CABLE

La plaque des numéros de modèle et de série est située sur le châssis. Prenez note de ces numéros dans les espaces ci-après et conservezles pour référence future.

No. de modèle____________________

Type ____________________

No. de séries ____________________

N° de pièce A01296-043-0

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur VOTRE SÉCURITÉ et sur LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

⚠ MISE EN GARDE Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages mineures ou moyennes.

MISE EN GARDE Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lisez le Guide de l'utilisateur. Ne tentez pas d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu les directives sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation et l'entretien de ce Guide de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT Il se peut que ce produit ne soit pas équipé d'un silencieux à pare-étincelles. Si le produit n'en est pas équipé, et s'il est utilisé près de matériaux inflammables ou sur de la terre couverte de produits agricoles, forêts, broussailles, gazon ou autres articles semblables, un pare-étincelles approuvé doit être posé, et est exigé par la loi en Californie. Selon la section 130050 de la loi de la Californie, et les sections 4442 et 4443 du Code sur les ressources publiques de la Californie, ce produit ne peut pas être utilisé en Californie, à moins que le moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que décrit dans la section 4442, et à moins que l'appareil ne soit maintenu en bon état de fonctionnement. Des pare-étincelles sont également requis sur certaines terres forestières des États-Unis et peuvent être exigés légalement sous certains autres lois et arrêtés.

⚠ AVERTISSEMENT Les gaz d'échappement du moteur contiennent des produits chimiques qui, dans certaines quantités, peuvent causer le cancer, les anomalies congénitales ou d'autres maux de reproduction.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT Une utilisation ou un entretien non appropriés de ce produit peut causer des blessures graves et des dommages à la propriété.

Lisez attentivement tous les avertissements et les directives d'utilisation avant d'utiliser cet appareil.

⚠ DANGER **RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE**



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Tenter de brancher la génératrice directement au système électrique d'un édifice quelconque.	L'acheminement d'une tension électrique à travers un système électrique, vers les lignes de distribution électrique extérieures, risque de mettre en danger les techniciens en train d'essayer de rétablir l'alimentation électrique.	Ne jamais acheminer une tension électrique vers les lignes de distribution électrique extérieures d'un édifice.

▲DANGER **RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE (suite)**




DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Tenter de brancher la génératrice directement au système électrique d'un édifice quelconque. (suite)	Toute tentative de brancher la génératrice à un service public d'électricité risque d'entraîner une électrocution. Le rétablissement du service électrique lorsque la génératrice est branchée à un service public d'électricité, risque de provoquer un incendie ou des dommages sérieux si aucun interrupteur d'isolation n'est installé. Si aucun inverseur bidirectionnel n'est utilisé en branchant l'appareil au système électrique d'un bâtiment, cela risque de causer des dommages aux appareils ménagers et **ANNULERA** la garantie du fabricant.	Brancher la génératrice au système électrique d'un édifice d'une manière sécuritaire en utilisant toujours un inverseur bidirectionnel, installé par un électricien qualifié, conformément aux ordonnances locales. **(Un fil de calibre 10, au minimum, doit être utilisé pour l'installation d'un inverseur bidirectionnel.)**
Fonctionnement de la génératrice en présence de pluie, d'humidité, de gel ou d'inondation.	L'eau est un excellent conducteur d'électricité ! L'eau qui entre en contact avec des composantes chargées d'électricité peut transmettre l'électricité au châssis et aux autres surfaces, entraînant des chocs électriques aux personnes touchant ces surfaces.	Utiliser la génératrice dans un endroit propre, sec et bien aéré. S'assurer d'avoir les mains sèches avant de toucher à l'appareil.
Utilisation de rallonges électriques endommagées, de calibre insuffisant ou sans mise à la terre.	Le contact à une rallonge électrique usée ou endommagée peut entraîner une électrocution.	Inspecter la rallonge électrique avant l'utilisation et la remplacer par une rallonge neuve au besoin.
	L'utilisation de rallonges électriques de calibre insuffisant peut provoquer une surchauffe des câbles ou des composantes reliées et causer un incendie.	Utiliser une rallonge électrique de calibre (de fils) approprié selon votre application. Consulter la section intitulée "Assemblage".
	L'utilisation de rallonges électriques sans mise à la terre peut empêcher le fonctionnement des coupe-circuit et entraîner des chocs électriques.	Toujours se servir d'un cordon d'alimentation muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre appropriée. NE JAMAIS utiliser une fiche sans mise à la terre.
Placer la génératrice sur ou contre une surface conductrice telle qu'une passerelle d'acier ou un toit en métal.	Des fuites accidentelles de courant électrique peuvent charger les surfaces conductrices en contact avec la génératrice	Placer la génératrice sur une surface à faible conductivité telle qu'une dalle en béton. TOUJOURS utiliser la génératrice à une distance minimum de six pieds (1,8 m) de toute surface conductrices.
Connexion inappropriée des composantes à la génératrice.	Le dépassement de la capacité de charge de la génératrice par le branchement d'une quantité excessive de composantes ou de composantes de charges très élevées peut provoquer une surchauffe des câbles ou des composantes reliées et provoquer un incendie ou des chocs électriques.	Veuillez consulter le tableau des valeurs nominales de charges et les directives dans la section intitulée "Calcul de la puissance en watts". S'assurer que le total des charges électriques pour tous les branchements n'excède pas la charge nominale de la génératrice.

A01296

⚠DANGER RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE (suite)




DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Utilisation de l'appareil lorsqu'il est endommagé ou lorsque les dispositifs de sécurité ou les panneaux sont retirés.	La tentative d'utiliser l'appareil lorsqu'il a été endommagé ou lorsqu'il ne fonctionne pas normalement peut entraîner un incendie ou une électrocution.	Ne pas utiliser la génératrice lorsqu'elle présente des défectuosités mécaniques ou électriques. Faire réparer la génératrice par un centre de service après-vente autorisé.
	L'enlèvement de dispositifs de sécurité peut exposer les composantes chargées électriquement et entraîner une électrocution.	Ne pas utiliser la génératrice lorsque les dispositifs de sécurité sont retirés.

⚠DANGER RISQUES D'INCENDIE



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Remplissage du réservoir à carburant pendant que la génératrice est en marche.	L'essence ou les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer au contact de composantes chaudes telles que le silencieux, les gaz d'échappement du moteur ou une étincelle électrique.	Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant d'ajouter de l'essence dans le réservoir. S'assurer de la disponibilité d'un extincteur certifié pour les incendies impliquant de l'essence ou du carburant dans la zone de remplissage.
Étincelles, incendie, objets chauds.	Les cigarettes, les étincelles, les incendies ou d'autres objets chauds peuvent entraîner l'inflammation de l'essence ou des vapeurs d'essence	Remplir le réservoir dans une zone bien aérée. S'assurer qu'aucune source d'inflammation n'est à proximité de la génératrice.
Entreposage inapproprié du carburant.	L'entreposage inapproprié du carburant peut entraîner une inflammation accidentelle. Du carburant conservé dans des zones non sécuritaires pourrait être à la portée des enfants ou d'autres personnes non qualifiées.	Entreposer l'essence dans des contenants approuvés par l'OSHA et conçus pour de l'essence. Entreposer les contenants dans des endroits sécuritaires afin d'en empêcher l'utilisation par d'autres personnes.
Aération inappropriée pour la génératrice.	Des matériaux placés contre ou à proximité de la génératrice ou l'utilisation de la génératrice dans des zones où la température ambiante excède 104° F (40° C) (tels que les salles d'entreposage ou les garages) peuvent entraver l'efficacité du système d'aération et provoquer ainsi une surchauffe et une inflammation des matériaux ou des édifices.	Utiliser la génératrice dans un endroit propre, sec et bien aéré, et s'assurer qu'elle se trouve à au moins quatre pieds (1,2 m) de tout édifice, objet ou mur. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR OU DANS UN ENDROIT CLOS.**
Modification des réglages de vitesse du moteur du fabricant.	La vitesse du moteur a été réglée à l'usine par le fabricant afin d'en assurer un fonctionnement sécuritaire. La modification des réglages de la vitesse du moteur peut provoquer une surchauffe des composantes reliées et entraîner un incendie.	Ne jamais tenter **d'augmenter la vitesse** du moteur en vue d'obtenir un meilleur rendement car si vous le faites, la tension et la fréquence de sortie seraient hors norme et présenteraient des risques aux composantes reliées et à l'utilisateur.

⚠DANGER RISQUES D'INCENDIE (suite)



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Remplissage excessif du réservoir à carburant - déversement de carburant.	Les déversements de carburant et les vapeurs s'en échappant peuvent s'enflammer au contact de surfaces chaudes ou d'étincelles.	Prendre toutes les précautions d'usage lors du remplissage du réservoir afin d'éviter tout déversement de carburant. S'assurer que le bouchon du réservoir est correctement fermé et vérifier si de l'essence fuit du moteur avant de mettre le moteur en marche. Déplacer la génératrice de la zone de remplissage ou de tout déversement avant de mettre le moteur en marche. Laisser assez d'espace pour l'expansion de du carburant. Garder le niveau de carburant à un maximum de 1/4 de pouce sous la partie supérieure du réservoir à carburant. Ne jamais remplir le réservoir lorsque le moteur est en marche.

⚠DANGER RISQUES DE BLESSURES ET DE DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ PENDANT LE TRANSPORT DE LA GÉNÉRATRICE



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Incendie, inhalation et dommages aux surfaces du véhicule.	Des fuites ou des déversements de carburant ou d'huile peuvent se produire et entraîner des risques d'incendie ou des problèmes aux voies respiratoires, des blessures graves ou la mort. Des fuites de carburant ou d'huile endommagent les tapis, la peinture et toute autre surface des véhicules ou des remorques.	Si la génératrice est munie d'une soupape d'arrêt, tourner la soupape à la position fermée avant le transport de façon à éviter tout risque de fuite. Si la génératrice n'est pas munie d'une soupape d'arrêt, vidanger l'essence du réservoir avant le transport. Ne transporter le carburant que dans des contenants approuvés par l'OSHA. Pour le transport, toujours placer la génératrice sur un tapis de protection pour éviter l'endommagement du véhicule par des fuites. Retirer la génératrice du véhicule immédiatement à l'arrivée.

⚠DANGER RISQUES AUX VOIES RESPIRATOIRES ET RISQUES D'INHALATION



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Les moteurs à essence produisent des émanations de monoxyde de carbone toxiques.	L'inhalation de gaz d'échappement peut entraîner des blessures graves ou la mort.	Utiliser la génératrice dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits clos tels que les garages, sous-sols et hangars d'entreposage ni dans des endroits occupés par des êtres humains ou des animaux. Garder les enfants, les animaux domestiques et autres, loin de la zone de l'appareil en marche.

A01296



RISQUES D'UNE UTILISATION DANGEREUSE



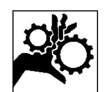
DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Utilisation de la génératrice avec négligence.	Toutes les sources d'énergie représentent des risques potentiels de blessures. Utiliser ou entretenir la génératrice avec négligence peut entraîner des blessures graves ou la mort.	• Consulter à nouveau ce manuel afin de bien comprendre les directives d'utilisation et les avertissements. • Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes de l'appareil. Il est important de connaître la façon de mettre rapidement l'appareil hors fonction. • S'assurer de la disponibilité d'un extincteur certifié pour les incendies impliquant de l'essence ou du carburant dans la zone d'utilisation. • Garder les enfants et les autres personnes éloignés en tout temps de la zone d'utilisation.
Fonctionnement des appareils électroménagers sensibles aux variations de tension sans protecteur de surtension.	Toutes les génératrices domestiques à essence produisent des variations de tension pouvant endommager les appareils sensibles aux variations de tension ou provoquer un incendie.	Utiliser toujours un protecteur de surtension sensible à la tension et homologué U.L. pour brancher les appareils sensibles aux variations de tension (téléviseur, ordinateur, chaîne stéréophonique, etc.). **Le manquement à utiliser en tout temps un protecteur de surtension homologué U.L. annule la garantie de la génératrice.** **Remarque :** Une lisière à prises multiples n'est pas un protecteur de surtension ; s'assurer d'utiliser un protecteur de surtension homologué U.L.
Suspension ou soulèvement non approprié de génératrices équipées d'anneaux de levage	La génératrice peut tomber, entraînant des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.	Toujours suivre la procédure de connexion appropriée indiquée dans ce guide en attachant les câbles, les chaînes ou les sangles pour soulever ou suspendre une génératrice équipée d'anneaux de levage.
	Une suspension ou un soulèvement non approprié risque d'endommager la génératrice.	Toujours utiliser des câbles, des chaînes ou des sangles capables d'accepter une charge de 2 000 lb (907 kg) ou plus pour soulever ou suspendre une génératrice.
Fonctionnement d'une génératrice lorsqu'elle est suspendue	La génératrice sera endommagée et ne fonctionnera pas de façon appropriée ; de plus elle peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.	Ne jamais faire fonctionner la génératrice lorsqu'elle est suspendue ou lorsqu'elle n'est pas à niveau. Toujours utiliser la génératrice sur une surface plate et à niveau.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUES RELIÉS AUX SURFACES CHAUDES**



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Contact avec les composantes chaudes du moteur et de la génératrice.	Le contact avec les surfaces chaudes, telles que les composantes d'échappement du moteur, peut entraîner des brûlures graves.	Lors du fonctionnement, ne toucher que les surfaces de commande de la génératrice. En tout temps, garder les enfants éloignés de la génératrice. Ils ne sont peut-être pas capables de détecter les risques inhérents à ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUES RELIÉS AUX PIÈCES MOBILES**



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Le contact avec des pièces mobiles peut entraîner des blessures graves.	Pendant le fonctionnement de la génératrice, certaines de ses pièces tournent à des vitesses élevées. Ces pièces sont recouvertes de dispositifs de sécurité pour éviter toute blessure.	Ne jamais faire fonctionner la génératrice lorsque les dispositifs de sécurité ou les couvercles ne sont pas en place. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux qui risquent d'entrer en contact avec les pièces mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUES LORS DU LEVAGE**



DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
Levage d'objets lourds.	Le levage d'objets trop lourds peut entraîner des blessures graves.	Le poids de la génératrice est trop élevé pour qu'une personne seule la soulève. Demander l'aide d'autres personnes avant de la déplacer.

RENSEIGNEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR

- Veuillez lire et suivre les instructions de ce guide afin d'assurer une utilisation et un entretien appropriés de l'appareil.
- Si vous avez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide, veuillez nous téléphoner sans frais au **1-888-559-8550, du lundi au samedi entre.**
- S'il faut faire réparer votre appareil ou si vous avez besoin d'une pièce de rechange, un grand nombre de centres de service sous garantie autorisés existent à des endroits pratiques et sont en mesure d'offrir des services d'entretien sous garantie et hors de la garantie.
- Pour connaître l'emplacement du centre de service sous garantie autorisé le plus près de chez vous, composez le 1-888-559-8550, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Veuillez conserver le reçu de caisse comme preuve d'achat aux fins de la garantie.
- ***Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité.***
- Ne tentez pas d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu attentivement les directives sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de ce Guide de l'utilisateur.
- Ne tentez pas d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu attentivement les directives sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien du Guide de l'utilisateur du moteur.

Remarque: Les photos et les dessins de ce manuel sont fournis à titre de référence seulement et ne représentent aucun modèle en particulier.

SPÉCIFICATIONS

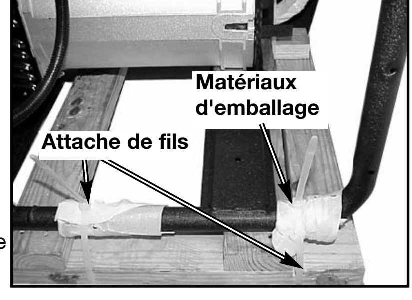
MODÈLE	**H1000IS-W**
PUISSANCE EN CHEVAUX	20CV
PUISSANCE EN WATTS NOMINALE/SURTENSION	10 000/12 500
TENSION	120/240 V
INTENSITÉ	83,3/41,7 A
PHASE	MONOPHASÉ
HERTZ	60 Hz
VITESSE DU MOTEUR	3 600 TR/MIN
TEMPÉRATURE AMBIANTE MAX.	104° F/40° C
CAPACITÉ DE CARBURANT	7 GALLONS (26,5 litres)
TEMPS DE SERVICE À 50%/100%	9,9/4,9 HRES

ASSEMBLAGE

⚠ MISE EN GARDE **Lire le Guide de l'utilisateur. Ne pas faire fonctionner l'appareil avant d'avoir lu les parties traitant de la sécurité, du fonctionnement et de l'entretien du Guide de l'utilisateur.**

REMARQUE : Ce guide est un guide général. Les renseignements dans ce guide ne s'appliquent peut-être pas à votre modèle. Veuillez lire attentivement.

DÉBALLAGE



1. Sortir la boîte avec les pièces et la mettre de côté pour l'utilisation plus tard.
2. Couper les attaches de fils fixant la génératrice à la palette et enlever les matériaux de protection.
3. Enlever tous les matériaux d'emballage mais laisser la génératrice sur la palette.

IMPORTANT : NE PAS enlever la génératrice de la palette.

4. Jeter les matériaux d'emballage.

MONTAGE DE L'ENSEMBLE DE ROUES

Outils requis :

2 - Planches 2x4 d'une longueur minimale de 76 cm (30 po)
1 - Clé à douille de 1/2 po
1 - Clé ouverte de 1/2 po
1 - Marteau
1 - Pince

Contenu de la trousse :

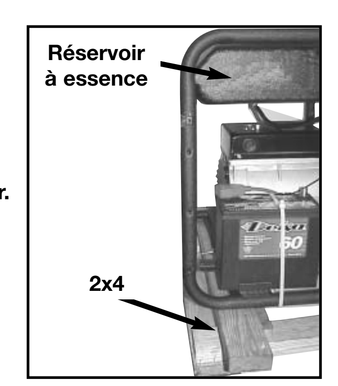
2 - Poignées
2 - Roues
1 - Essieu
2 - Supports de pied

Contenu du sac à pièces :

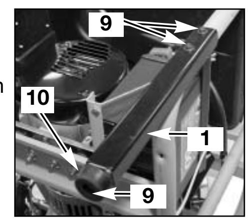
2 - Prises de poignées
6 - Vis, 313-18X2.00
1 - Goupille fendue
1 - Rondelle plate en acier
2 - Cales d'écartement de l'essieu
6 - Vis à chapeau 5/16-18 X 3/4
8 - Écrous à bride
2 - Supports de roue
1 - Capuchon d'essieu de 5/8 po
2 - Butées en caoutchouc
2 - Écrous à rondelle dentée, 1/4-20
2 - Supports de poignée
2 - Boutons-poussoirs

1. Soulever le côté avec le réservoir à essence de la génératrice et glisser la planche 2x4 entre la génératrice et la palette, tel qu'illustré.

⚠ AVERTISSEMENT **La génératrice est trop lourde pour être soulevée par une seule personne. Demander à une autre personne de vous aider avant de tenter de la soulever.**

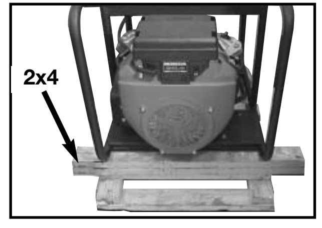


REMARQUE : Les photos sont montrées pour plus de clarté seulement ; NE PAS INCLINER la génératrice sur le bout.

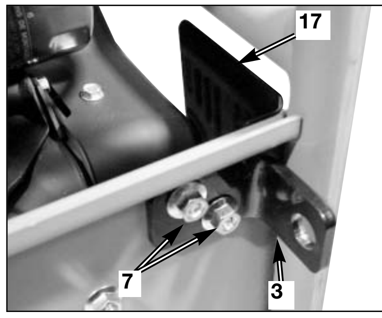


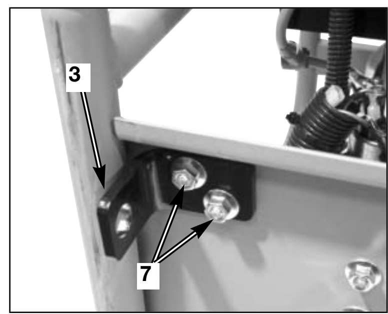
2. Attacher les butées en caoutchouc (10) aux supports de pied (1) avec les vis (9) et les écrous à rondelle dentée. Bien serrer les pièces.
3. Attacher l'ensemble de support de pied (1) au cadre de la génératrice avec les vis (9). Bien serrer les vis. **REMARQUE :** Ces vis sont du type autotaraudeux et exigeront peut-être une certaine pression pour les insérer. Répéter ce procédé de l'autre côté.

4. Soulever la génératrice et retirer la planche 2x4.
5. Soulever l'autre bout de la génératrice et placer deux planches 2x4 entre la génératrice et la palette, tel qu'illustré.
6. Du côté de la silencieuse du moteur, retirer les vis d'assemblage et les écrous à bride qui retiennent le bouclier thermique (17) au cadre. Remettre en place les vis d'assemblage, le bouclier thermique, le support de roue (3) et les écrous à bride (7) tel qu'illustré. Bien serrer les pièces.



7. De l'autre côté, assembler le support de roue à l'aide des vis d'assemblage et des écrous à bride fournis. Bien serrer les pièces.





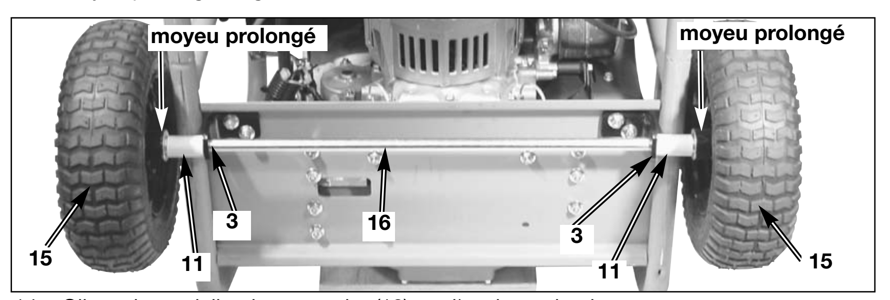
8. À l'aide d'un marteau, taper le chapeau d'essieu sur l'extrémité de l'essieu qui n'a pas de trou.
9. Glisser une roue (15) sur l'essieu avec le moyeu prolongé dirigé dans la direction éloignée du chapeau d'essieu.



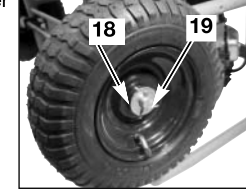
10. Poser une entretoise d'essieu (11) et la glisser contre la roue (15).

REMARQUE : Il faut enlever la palette avant d'assembler la roue.

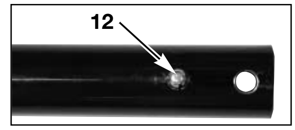
11. Soulever la génératrice et retirer la palette et les planches 2x4. **REMARQUE :** La génératrice s'inclinera.
12. Soulever la génératrice et glisser l'essieu (16) à travers les trous dans les supports de roue (3).
13. Poser la deuxième entretoise d'essieu (11) et ensuite la deuxième roue (15) avec le moyeu prolongé dirigé vers l'intérieur.



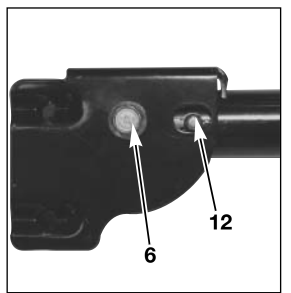
14. Glisser la rondelle plate en acier (18) sur l'essieu et la placer contre la roue.
15. La fixer à l'aide de la goupille fendue (19).

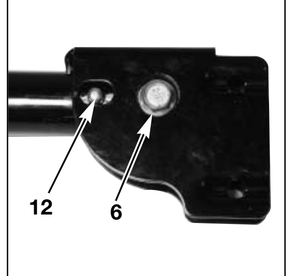


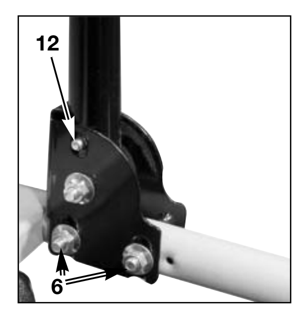
16. Pour faciliter la pose, submerger les prises de la poignée dans de l'eau tiède savonneuse. Retirer les prises de poignée de l'eau savonneuse et les glisser sur les poignées.



17. Enfoncer le bouton-poussoir (12), le glisser dans la poignée et le relâcher dans le deuxième trou. REMARQUE : Le V du bouton-poussoir est inséré en premier. Répéter cette étape de l'autre côté.
18. Enfoncer le bouton-poussoir (12), le glisser dans le support de poignée et le relâcher dans la première fente du support de poignée, tel qu'illustré. Fixer la poignée au support de poignée à l'aide de la vis (6) et du contre-écrou.
19. Sur l'autre poignée, enfoncer le bouton-poussoir (12), le glisser dans le support de poignée et le relâcher dans la première fente du support de poignée, tel qu'illustré. Fixer la poignée au support de poignée avec la vis (6) et le contre-écrou.
20. Attacher les ensembles de support de poignée au cadre avec les vis et les contre-écrous (7). Bien serrer les pièces.

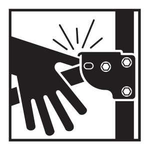






REMARQUE : L'orientation des ensembles de poignée comparativement au cadre dépendra du choix de l'opérateur en ce qui concerne l'utilisation des boutons-poussoirs (12). Si les boutons-poussoirs sont assemblés à l'extérieur du cadre de la génératrice, ils seront actionnés par les doigts. Si les boutons-poussoirs sont assemblés à l'intérieur du cadre de la génératrice, ils seront actionnés par les pouces. L'illustration montre les boutons-poussoirs assemblés à l'intérieur du cadre de la génératrice.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de pièces en mouvement. Garder les doigts éloignés des pièces en mouvement. Le contact avec les pièces en mouvement peut causer des blessures graves. Garder les enfants éloignés de la génératrice à tout moment. Ils ne sont peut-être pas capables de reconnaître les dangers inhérents de ce produit.**



21. La trousse de transport est maintenant prête à utiliser.
22. Pour abaisser les poignées, enfoncer les boutons-poussoirs et plier les poignées vers le bas.
23. Soulever les poignées et laisser les boutons-poussoirs s'enclencher dans les trous.

ASSEMBLAGE DU CROCHET SKYHOOK

Outils requis :

1 - Clé à douille ou clé ouverte de 1/2 po

1 - Clé à douille de 3/8 po

1 - Clé dynamométrique

Contenu du sac de pièces :

1 - Crochet Skyhook

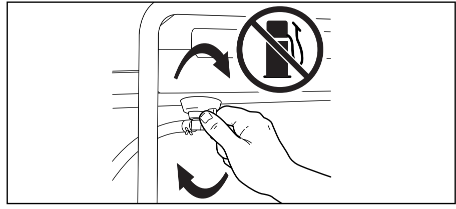
2 - Supports supérieurs

4 - Boulons, 5/16-18 x 7/8 po

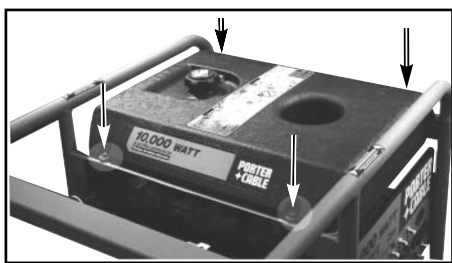
4 - Rondelles d'arrêt, 5/16 po

4 - Écrous Whizlock, 5/16 po

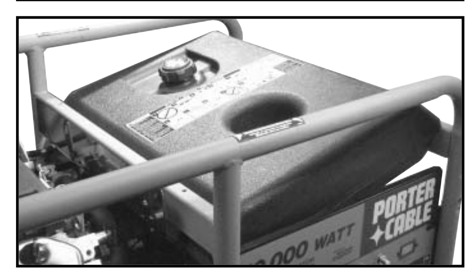
1. Fermez la soupape d'arrêt de carburant du réservoir en la tournant dans les sens des aiguilles d'une montre.



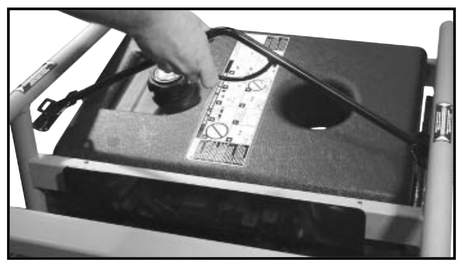
2. Retirez les quatre vis et les rondelles fixant le réservoir à carburant au châssis. Conservez les vis et les rondelles pour le réassemblage.



3. Placez doucement le réservoir à carburant à l'intérieur des rails du châssis, tel qu'illustré.



4. Placez le crochet Skyhook sous le châssis, tel qu'illustré.



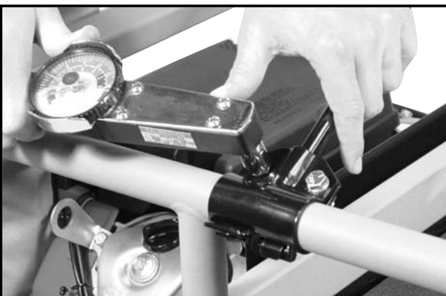
5. Placez le crochet Skyhook au même côté du châssis où se situe le réservoir à carburant et posez le support supérieur, tel qu'illustré.
6. Positionnez le support supérieur autour du châssis.



7. Glissez les rondelles d'arrêt sur les boulons, insérez-les dans les supports et serrez-les à l'aide des écrous Whizlock. **REMARQUE** : NE PAS serrer les boulons maintenant.



8. Répétez les étapes 5 à 7 de l'autre côté.
9 Positionnez le crochet Skyhook entre les flèches de l'étiquette. **REMARQUE :** Le support ne devrait pas dépasser sur la soudure.

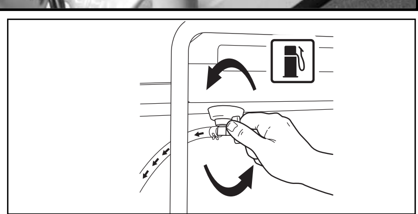


⚠ AVERTISSEMENT **Si le crochet Skyhook n'est pas positionné correctement, cela peut causer des dommages matériels et des blessures graves ou la mort, et cela annulera également la garantie du fabricant.**

10. Serrez les quatre boulons à un couple de 11 à 12 lb-pi (14,9 à 16,3 N-m).

IMPORTANT : NE substituez PAS la quincaillerie avec d'autres pièces lors de l'assemblage du crochet Skyhook.

11. Placez le réservoir sur les rails du châssis et alignez les trous du réservoir avec les trous du châssis.



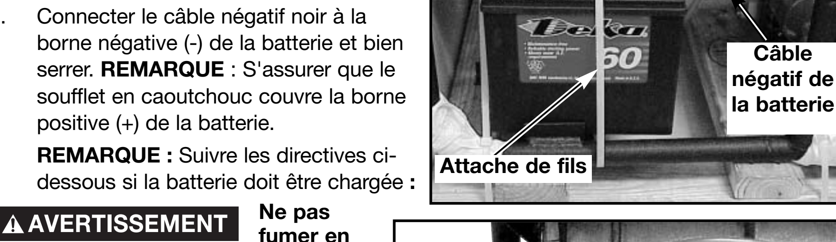
12. Insérez les vis et les rondelles du réservoir à carburant. Serrez les vis à un couple de 20 à 25 lb-po (2,3 à 2,8 N-m (serrage à la main).
13. Ouvrez la soupape d'arrêt de carburant. Tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

POSE DE LA BATTERIE

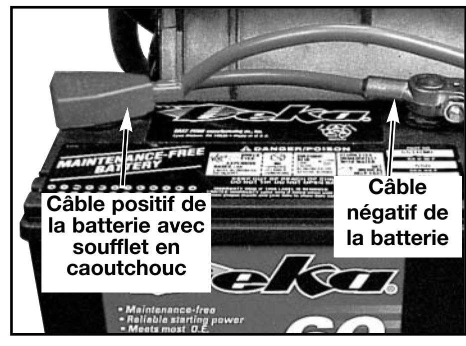
La génératrice est équipée d'une batterie sans entretien.

1. Pour l'expédition, le câble négatif noir de la batterie et la batterie ont été fixés avec des attaches de fils. Couper les attaches de fils.
2. Connecter le câble négatif noir à la borne négative (-) de la batterie et bien serrer. **REMARQUE** : S'assurer que le soufflet en caoutchouc couvre la borne positive (+) de la batterie.

   REMARQUE : Suivre les directives ci-dessous si la batterie doit être chargée **:**



⚠ AVERTISSEMENT **Ne pas fumer en chargeant la batterie. Se tenir à l'écart des étincelles. Les émanations de l'acide dans la batterie peuvent causer une explosion. Pour empêcher l'accumulation d'émanations explosives, ne pas charger une batterie dans un espace fermé.**



⚠ AVERTISSEMENT **L'acide sulfurique est un produit chimique inflammable, explosif et dangereux pour la peau, les yeux et les vêtements.**

⚠ AVERTISSEMENT **Pour empêcher la production d'étincelles, débrancher le câble noir de la batterie de la borne négative (-) avant de débrancher le câble positif rouge.**

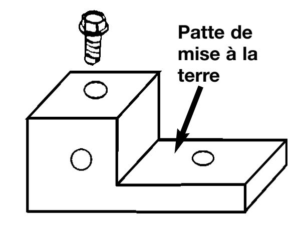
1. Débrancher le câble négatif noir de la batterie.
2. Débrancher le câble positif rouge de la batterie.
3. Utiliser un chargeur de batterie de 12 volts, au besoin, pour charger complètement la batterie [12,6 à 70° F (21° C)]. Consulter le guide de l'utilisateur du chargeur pour connaître la procédure correcte. Si aucun chargeur de batterie n'est disponible, demander au personnel d'un centre de service après-vente autorisé de charger la batterie.
4. Brancher les câbles de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT **Pour empêcher la production d'étincelles, brancher le câble rouge (positif) à la borne positive (+) de la batterie avant de brancher le câble négatif noir.**

⚠ MISE EN GARDE **Lors du transport de l'appareil dans un véhicule, sur un terrain extrêmement accidenté, la batterie devrait être bien fixée.**

MISE À LA TERRE DE LA GÉNÉRATRICE

Une patte de mise à la terre est fournie avec la génératrice. Elle doit être utilisée si les normes d'électricité locales l'exigent. Se référer à l'article 250 du Code national de l'électricité (National Electrical Code) pour de plus amples renseignements sur la mise à la terre. Votre compagnie de service électrique locale ou un électricien qualifié devrait être dans la mesure de vous offrir ces renseignements.



COMMENT OBTENIR DE L'ÉLECTRICITÉ DE LA GÉNÉRATRICE

Il y a deux façons d'obtenir de l'électricité de la génératrice:

1. Utiliser des rallonges branchées directement de la génératrice aux appareils, lampes, outils etc.
2. Utiliser un inverseur bidirectionnel installé directement à la source de distribution électrique principale à l'extérieur de la maison.

RALLONGES

Afin de réduire le risque de chocs électriques en utilisant un appareil ou un outil considérablement éloigné de la génératrice, il FAUT se servir d'une rallonge à trois fils, dotée d'une fiche de mise à la terre à trois tiges, et d'une prise à trois fentes qui s'adapte à la fiche de l'outil. Il faut également utiliser une rallonge de dimension appropriée. Le tableau suivant sert à déterminer la dimension de fil minimum requise.

⚠ MISE EN GARDE Si une rallonge est chaude, elle est trop chargée. Réparer ou remplacer immédiatement toute rallonge endommagée.

Tableau des calibres de fil pour rallonges

Longueur de la rallonge	Calibre de fil	Ampérage
0 à 100 pi (0 à 30,5 m)	Calibre 12	[1] jusqu'à 20 ampères
0 à 100 pi (0 à 30,5 m)	Calibre 10	[2] jusqu'à 30 ampères
0 à 100 pi (0 à 30,5 m)	Calibre 8	jusqu'à 40 ampères

1. Une rallonge de calibre 12 ne devrait pas être utilisée sur de longues distances si l'ampérage est supérieur à 20 A.
2. Une rallonge de calibre 10 ne devrait pas être utilisée sur de longues distances si l'ampérage est supérieur à 30 A.

INVERSEUR BIDIRECTIONNEL

⚠ AVERTISSEMENT Des dangers potentiels se présentent lorsqu'une génératrice électrique est branchée à la source de distribution électrique principale entrant dans une maison. À ce point la génératrice peut retourner un courant vers le système d'alimentation électrique public et risque d'envoyer des chocs électriques aux techniciens en train de réparer les lignes d'alimentation électrique.

Pour éviter le retour de courant dans le système de service public, un inverseur bidirectionnel doit être installé entre la génératrice et le système de service public. Ce dispositif devrait être installé par un électricien autorisé, conformément à tous les codes provinciaux et locaux de l'électricité. **(Des fils de calibre 10, au minimum, doivent être utilisés pour l'installation d'un inverseur bidirectionnel.)**

Un électricien devrait également installer un panneau auxiliaire pour isoler les circuits que vous voulez utiliser en cas d'urgence ou lors d'une panne d'électricité. Votre génératrice n'est pas assez puissante pour alimenter à la fois tous les appareils d'éclairage, les appareils ménagers, le téléviseur etc. Pour choisir quels appareils devraient être alimentés lors d'une panne d'électricité, consulter la section intitulée **"Calcul de la puissance en watts"**.

AUTRES PIÈCES DÉTACHÉES

1. Les fiches verrouillables peuvent être utilisées au besoin.

⚠ AVERTISSEMENT **Les fiches verrouillables doivent être insérées et utilisées conformément aux règlements appropriés des codes de l'électricité locaux. Voir les directives fournies avec chaque fiche pour assurer une installation appropriée.**

2. Des câbles de 12 V CC doivent être utilisés avec les prises de courant continu de 12 V. Consulter la section sur l'utilisation.

IMPORTANT: Avant de tenter de démarrer la génératrice, vérifier le niveau d'huile moteur (Voir le guide de l'utilisateur du moteur).

UTILISATION

BIEN CONNAÎTRE VOTRE GÉNÉRATRICE

Lire ce Guide de l'utilisateur et les mesures de sécurité avant de faire fonctionner votre génératrice. Consulter le guide des pièces fourni pour une illustration de votre génératrice et pour vous familiariser avec l'emplacement des commandes. Conserver ce guide à titre de référence future.

CAPACITÉ DE LA GÉNÉRATRICE

IMPORTANT : Si la capacité nominale de la génératrice est dépassée, cela risque de causer des dommages importants à la génératrice et aux dispositifs électriques branchés. Consulter la section intitulée **"Calcul de la puissance en watts"** pour vous aider à déterminer quels appareils et outils vous pouvez faire fonctionner avec la capacité en watts de votre génératrice.

COUPE-CIRCUIT

Chaque prise est dotée d'un coupe-circuit pour protéger la génératrice contre toute surcharge. Si le coupe-circuit se déclenche, débrancher tout appareil électrique de la prise. Laisser refroidir le coupe-circuit et appuyer ensuite sur le bouton de rétablissement du coupe-circuit.

DISPOSITIF D'ARRÊT SUITE À UN NIVEAU BAS D'HUILE

Le moteur de votre génératrice est équipé d'un dispositif d'arrêt suite à un niveau bas d'huile. Ce dispositif de sécurité protège le moteur contre tout dommage provoqué par un niveau bas d'huile dans le carter.

Si le niveau d'huile devient trop bas lorsque le moteur tourne, l'appareil s'arrête et ne démarre plus à moins qu'une quantité d'huile suffisante ne soit ajoutée. Si le niveau d'huile est insuffisant avant le démarrage, la génératrice ne démarrera pas à moins qu'une quantité d'huile suffisante ne soit ajoutée.

REMARQUE : Le mécanisme d'arrêt suite à un niveau bas d'huile est très sensible. Il faut ajouter assez d'huile pour atteindre la marque indiquant le plein sur la jauge d'huile afin de désactiver ce dispositif de sécurité.

INTERRUPTEUR ARRÊT/MARCHE/DÉMARRAGE (OFF/RUN/START)

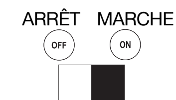
Placer l'interrupteur à la position de démarrage "START" pour démarrer le moteur et à la position d'arrêt "OFF" pour arrêter le moteur. **REMARQUE :** Lorsque le moteur tourne, l'interrupteur reste en position de marche "RUN".

COMMADE DE RALENTI

Choisir l'application appropriée.

1. Pour les applications normales, telles que pour l'alimentation d'outils électriques, de petits appareils électriques, d'ampoules ou de radios :

   Placer la commande de ralenti à la position de marche "ON". La génératrice tournera à un régime plus bas lorsqu'il n'y aucuNme charge. Ceci diminue le niveau de bruit, économise le carburant et prolonge la durée de vie du moteur.



2. Nous recommandons de NE PAS faire tourner la génératrice au régime plus bas pour alimenter les moteurs plus gros (réfrigérateurs, congélateurs, etc.) ou pour les équipements électroniques sensibles à la tension (ordinateurs, téléviseurs, etc.) Pour ces applications :

   Placer la commande de ralenti à la position d'arrêt "OFF".

ARRÊT MARCHE

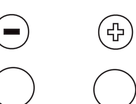
OFF ON

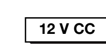
PRISE DE COURANT CONTINU DE 12 V

IMPORTANT : Faire tourner la génératrice sans charge pour une période d'environ 5 minutes lors de chaque mise en marche initiale afin de permettre la stabilisation du moteur.

IMPORTANT : Lorsque l'appareil est en marche, la batterie sera chargée. NE PAS brancher les câbles de 12 V CC à la batterie de la génératrice.

Chargement de la batterie :





1. À l'aide des câbles de batterie fournis, brancher le câble positif (+) rouge de la batterie à la borne positive (+) de la batterie.
2. Brancher l'autre extrémité du câble positif (+) rouge de la batterie à la prise de courant continu (+) de 12 V de la génératrice.
3. Brancher le câble négatif (-) noir de la batterie à la borne négative (-) de la batterie
4. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (-) noir de la batterie à la prise de courant continu (-) de 12 V de la génératrice.
5. Charger la batterie selon les directives du fabricant de la batterie ou de l'équipement.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE Vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque démarrage. La mise en marche du moteur lorsque le niveau d'huile est insuffisant, ou lorsqu'il n'y pas d'huile du tout, risque d'endommager le moteur. Suivre les étapes suivantes avant de démarrer la génératrice :

1. Vérifier le niveau d'huile du moteur. Consulter le Guide de l'utilisateur du moteur pour connaître le type et la quantité appropriée d'huile.
2. Vérifier le niveau de carburant et remplir le réservoir au besoin. S'assurer que la génératrice est hors fonction et qu'elle est bien refroidie. Utiliser de l'essence ordinaire pure, propre et sans plomb, ayant un indice d'octane d'au moins 87.
   Ne pas mélanger de l'huile avec l'essence.

⚠ MISE EN GARDE Ne jamais remplir le réservoir à carburant jusqu'au bout. Remplir le réservoir jusqu'à 1/2 po sous la base du col de remplissage afin de permettre l'expansion du carburant. Essuyer tout carburant versé sur le moteur ou sur l'équipement avant de démarrer le moteur.

AVERTISSEMENT **Ne jamais remplir le réservoir à carburant à l'intérieur. Ne jamais remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est encore chaud. Ne pas fumer au moment de remplir le réservoir.**

MISE EN GARDE **Ne jamais faire tourner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit fermé sans aération adéquate. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, sans odeur.**

3. S'assurer que la génératrice est mise à la terre, conformément aux exigences locales.
4. Toutes les charges électriques **DOIVENT** être débranchées.
5. La commande de ralenti doit être en position d'arrêt «OFF».
6. Assurez-vous que les boulons du crochet Skyhook sont serrés à un couple de 11 à 12 lb-pi (14,9 à 16,3 N-m).

MISE EN GARDE **Le régime du moteur a été réglé à l'usine pour assurer un fonctionnement sans danger. Toute modification au régime du moteur risque d'entraîner une surchauffe des appareils branchés et pourrait causer un incendie. Ne jamais tenter d'augmenter le régime du moteur afin d'obtenir un meilleur rendement. La tension de sortie et la fréquence seront mises hors des normes par une telle modification, ce qui pourrait être dangereux pour les appareils branchés et pour l'utilisateur.**

MISE EN GARDE **Il FAUT absolument débrancher toute charge de la génératrice avant de la mettre en marche afin d'éviter d'endommager de façon permanente les appareils branchés.**

DÉMARRAGE DU MOTEUR

MISE EN GARDE **Ne jamais faire tourner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit fermé sans aération adéquate. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, sans odeur.**

1 Ouvrir la soupape d'arrêt de carburant.
2. Régler la commande d'étrangleur située sur le moteur en position d'étranglement «CHOKE». Un moteur froid nécessite peut-être un étranglement plus long qu'un moteur chaud.
3. Régler l'interrupteur «ON/OFF/START» du panneau des commandes à la position «START» pour démarrer le moteur. Lors de la mise en marche du moteur, ne maintenir l'interrupteur dans la position «START» que pendant 15 secondes par minute. Un démarrage prolongé risque d'endommager le moteur du démarreur.
4. Une fois le moteur en marche, déplacer graduellement la commande d'étrangleur vers la position «NO Choke».

IMPORTANT : Lors d'un démarrage initial, laisser la génératrice fonctionner sans charge pendant 5 minutes afin de permettre au moteur et à la génératrice de se stabiliser.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Débrancher toutes les charges électriques.
2. Placer l'interrupteur «ON/OFF/START» en position 'OFF'.
3. Fermer la soupape d'arrêt de carburant.

BRANCHEMENT DE CHARGES ÉLECTRIQUES

1. Pour réchauffer le moteur après le démarrage, le laisser tourner sans charge électrique pendant cinq minutes.

Brancher les charges de la façon suivante afin d'éviter d'endommager l'équipement :

2. Brancher les charges inductives en premier; les charges inductives comprennent les réfrigérateurs, congélateurs, pompes à eau, climatiseurs et les petits outils à main. Brancher en premier les articles nécessitant la plus grande puissance en watts. Voir la section intitulée **«Calcul de la puissance en watts».**
3. Brancher ensuite les lumières.

4. Les appareils sensibles à la tension devraient être branchés à la génératrice en dernier lieu. Brancher les appareils sensibles à la tension, tels que les téléviseurs, magnétoscopes, micro-ondes, fours, ordinateurs et téléphones sans fil, dans un protecteur de surtension homologué UL et brancher ensuite le protecteur de surtension dans la génératrice.

⚠ MISE EN GARDE **Si l'équipement n'est pas branché de la manière décrite, l'équipement peut être endommagé et la garantie de la génératrice sera annulée.**

Suivre le tableau de calcul de la puissance en watts dans la section intitulée "Calcul de la puissance en watts" de ce guide. Toute surcharge de la génératrice provoque des fluctuations de puissance ce qui risque d'endommager l'équipement et les appareils ménagers.

Porter-Cable Corporation sera tenu responsable des dommages encourus sur l'équipement du client seulement s'il est déterminé que la génératrice est défectueuse. Ceci sera déterminé seulement par un représentant autorisé de Porter-Cable Corporation et cette décision sera finale. Avant qu'une décision de responsabilité légale ne soit prise, Porter-Cable Corporation se réserve le droit d'inspecter les connexions électriques sur les lieux d'utilisation du client et de tester la génératrice afin de déterminer si elle fonctionne de façon appropriée. Si le client ne conserve pas l'équipement ou les fils pour une inspection, toute demande de réclamation de garantie faite par le client sera annulée. Porter-Cable Corporation ne sera pas tenu responsable des dommages encourus sur l'équipement suite aux surtensions ou à une utilisation ou installation non appropriée de la génératrice.

PROCÉDURE DE CONNEXION POUR SOULEVER OU SUSPENDRE LA GÉNÉRATRICE

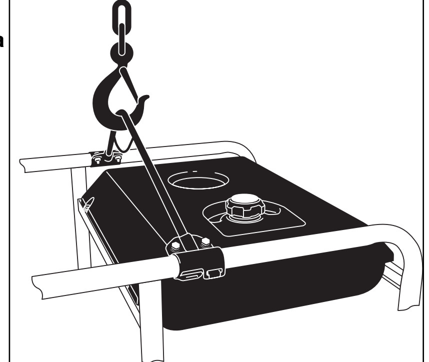
⚠ AVERTISSEMENT **Si les câbles, les chaînes ou les sangles de levage ne sont pas connectés de manière appropriée, cela peut causer des dommages matériels ou des blessures graves ou la mort, et cela annulera également la garantie du fabricant.**

⚠ AVERTISSEMENT **Utilice siempre cables, cadenas o tiras especificadas para soportar un peso de 907 kg (2000 libras) o mayor, para levantar o suspender al generador. Jamás haga funcionar al generador mientras se encuentre suspendido. Ello podría ocasionar daños a la propiedad, serias lesiones o la muerte.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne jamais faire fonctionner la génératrice lorsqu'elle est suspendue. Cela entraînera des dommages à la propriété, des blessures graves ou la mort.**

⚠ AVERTISSEMENT **NE pas SUSPENDRE d'autres objets que la génératrice du crochet Skyhook.**

1. Acheminez le câble, la chaîne ou la sangle dans l'anneau de levage, tel qu'illustré. Utilisez TOUJOURS l'anneau de levage pour soulever ou suspendre la génératrice.



REMARQUE : Pour éviter des dommages, assurez-vous que la génératrice est dans une position de niveau avant de la soulever ou de la suspendre.

A01296

ENTRETIEN

TABLEAU DES RESPONSABILITÉS DU CLIENT

TACHE D'ENTRETIEN	**Avant chaque utilisation**	**Toutes les 25 heures de chaque saison**	**Toutes les 50 heures de chaque saison**	**Toutes les 100 heures de chaque saison**
Vérification du niveau d'huile	**X**	**Voir Remarque 2**		
Changement de l'huile			**Voir Remarque 1**	
Nettoyage de l'ensemble de filtre à air		**X**		
Vérification de la bougie d'allumage		**X**		**X**
Préparation de l'appareil pour l'entreposage	**Préparer l'appareil pour l'entreposage s'il ne sera pas utilisé pendant 30 jours ou plus.**			

Remarque 1 : Changer l'huile après les premières deux (2) heures de fonctionnement et à toutes les 50 heures pour les changements subséquents. Changer l'huile plus régulièrement si l'appareil est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux ou sale.

Remarque 2 : Vérifier l'huile après 5 heures de fonctionnement.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La garantie de la génératrice ne comprend pas les pièces qui ont subi un dommage causé par en emploi abusif ou une négligence de la part de l'utilisateur. Pour s'assurer de tirer pleinement avantage de la garantie, l'utilisateur doit entretenir la génératrice selon les directives contenues dans ce guide.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Consulter le Guide de l'utilisateur du moteur pour les réglages et l'entretien du moteur.

ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE

Votre génératrice doit être propre et sèche en tout temps. La génératrice ne devrait pas être utilisée ou entreposée dans un environnement excessivement humide ou poussiéreux, ni en présence de vapeurs corrosives. Dans ces cas, nettoyer la génératrice en l'essuyant avec un chiffon ou une brosse à poils souples. Ne pas se servir d'un tuyau d'arrosage ou d'un appareil de lavage sous pression pour nettoyer la génératrice. L'eau risque de s'infiltrer dans les fentes d'aération et d'endommager le rotor, le stator et les enroulements internes de la tête de la génératrice.

DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUITE À LA TERRE (DDFT)

MENSUELLEMENT : Pour assurer une protection optimale contre les chocs électriques, il faut tester le DDFT à tous les mois.

Vérification :

1. Appuyer sur le bouton de vérification «TEST». Le bouton de rétablissement «RESET» devrait sortir. Si le bouton «RESET» ne sort pas, consulter un Centre de service après-vente sous garantie autorisé de DeVilbiss Air Power Company.
2. Pour rétablir l'électricité, appuyer fortement sur le bouton «RESET» afin de le repousser dans le dispositif à DDFT jusqu'à ce qu'on entende un déclic. S'il est rétabli de manière appropriée, le bouton «RESET» sera à niveau avec la surface du bouton «TEST». Si le bouton demeure enfoncé, une alimentation électrique est présente.

ENTREPOSAGE

Si la génératrice ne va pas être utilisée pendant 30 jours ou plus, utiliser les renseignements suivants comme guide pour la préparer pour l'entreposage.

⚠ MISE EN GARDE Ne jamais entreposer la génératrice lorsqu'il y a du carburant dans le réservoir, à l'intérieur ou dans un endroit fermé sans aération adéquate où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, par exemple sur un fourneau, une chaudière, une sécheuse ou un autre appareil ménager à gaz.

PRÉPARATION DU MOTEUR

1. Ajouter un agent de stabilisation de carburant au réservoir afin de minimiser la formation de dépôts de gomme de carburant lors de l'entreposage.
2. Faire tourner le moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté l'agent de stabilisation afin de lui permettre d'entrer dans le système d'alimentation.
3. Couper ensuite le moteur.
4. Débrancher le fil de la bougie d'allumage et retirer la bougie.
5. Ajouter une cuillère à thé d'huile dans l'orifice pour bougie d'allumage.
6. Placer un chiffon sur l'orifice pour bougie d'allumage et tirer sur la corde à recul à quelques reprises pour lubrifier la chambre de combustion.
7. Remettre la bougie d'allumage mais sans brancher le fil de la bougie.

REMARQUE : Si aucun agent de stabilisation n'est utilisé, vidanger toute l'essence du réservoir et du carburateur afin d'empêcher la formation de dépôts de gomme sur ces pièces, ce qui pourrait provoquer le mauvais fonctionnement du moteur.

GÉNÉRATRICE

1. Nettoyer la génératrice tel qu'indiqué dans la section intitulée 'Entretien'.
2. S'assurer que les fentes d'aération et les ouvertures de la génératrice ne sont pas obstruées.

BATTERIE

1. Entreposer la batterie selon les directives du fabricant de la batterie.

REMARQUE : Suite à un entreposage prolongé de la batterie, il se peut qu'elle perde sa charge. Si la batterie a perdu sa charge, démarrer manuellement le moteur avec la batterie branchée. Le moteur chargera la batterie lorsqu'il tourne.

CALCUL DE LA PUISSANCE EN WATTS

IMPORTANT

Ne jamais dépasser la capacité nominale de la génératrice. Une surcharge risque de causer des dommages importants à la génératrice et aux appareils électriques branchés.

1. Il faut toujours calculer les puissances d'amorçage et de service en watts pour déterminer la capacité en watts de la génératrice nécessaire pour l'appareil ou l'outil à brancher.
2. Votre génératrice peut alimenter deux types d'appareils électriques :
   A. Les articles tels que radios, ampoules, téléviseurs et micro-ondes ont une "charge ohmique". Les puissances d'amorçage et de service en watts de ces articles sont identiques.
   B. Les articles tels que réfrigérateurs, compresseurs d'air, laveuses, sécheuses et outils à main équipés d'un moteur électrique ont une "charge inductive". Les appareils ménagers et outils à charge inductive exigent, pour le **démarrage**, une puissance en watts qui est d'environ 2 à 4 fois plus élevée que la puissance de service en watts indiquée. Cette charge initiale ne dure que pendant quelques secondes lors du démarrage, mais elle est très importante pour le calcul de la puissance totale en watts.
   C. Toujours démarrer le moteur électrique le plus puissant en premier et brancher ensuite les autres appareils, un à la fois.

REMARQUE : La puissance d'amorçage maximum en watts pour les charges de 120 volts **NE** devrait **PAS** dépasser la moitié de la capacité nominale en watts de la génératrice. Par exemple : une génératrice à capacité nominale de 5 000 watts peut accepter une puissance d'amorçage maximum de 2 500 watts.

DÉTERMINATION DES EXIGENCES DE PUISSANCE EN WATTS

Avant d'utiliser cette génératrice, noter tous les appareils et les outils qui seront utilisés simultanément. Déterminer ensuite les exigences de puissance de service et d'amorçage en watts en suivant l'exemple ci-dessous ou consulter le tableau de calcul des puissances en watts.

1. Calculer d'abord le total de la puissance de service en watts de tous les appareils et outils qui seront utilisés simultanément.

Exemple 1 :		**Puissance de service**	**Puissance d'amorçage**
Lampes	=	100 watts	0
Téléviseur	=	300 watts	0
Mijoteuse	=	250 watts	0
	TOTAL	=650 watts	0

2. Calculer ensuite le total de la puissance d'amorçage en watts de tous les appareils et outils qui s'amorcent et s'arrêtent lors du fonctionnement.

Exemple 2 :		**Puissance de service**	**Puissance d'amorçage**
Petit réfrigérateur		500 watts	2 000 watts
	TOTAL	=500 watts	2 000 watts

3. Le total de la puissance de service en watts pour les exemples 1 et 2 est de 1 150 watts. La puissance d'amorçage du petit réfrigérateur est de 2 000 watts, ce qui est 1 500 watts de plus que la puissance de service en watts. Ajouter cette différence de 1 500 watts, pour l'amorçage du réfrigérateur, à la puissance de service totale en watts, soit 1 150.

Exemple 3 : 1 500 watts (Puissance d'amorçage)

1 150 watts (Puissance de service)

TOTAL =2 650 watts

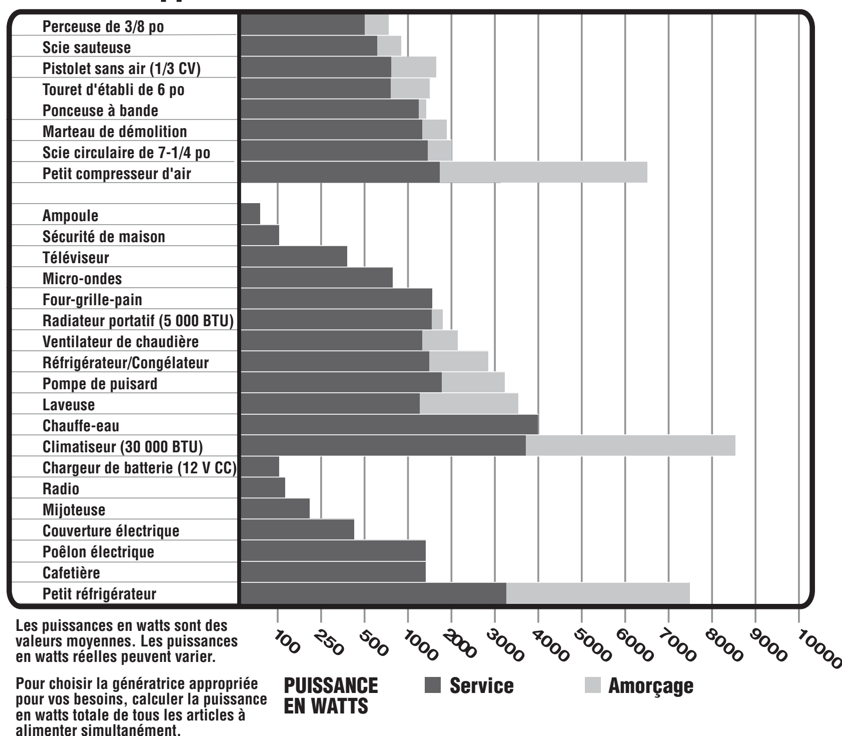
La génératrice doit avoir une capacité maximale d'au moins 2 650 watts.

PUISSANCE D'AMORÇAGE EN WATTS

1. Certains appareils et outils indiquent, sur la plaque signalétique du moteur, les tensions d'amorçage et de service ainsi que l'intensité requis. Utiliser le formule suivant pour convertir la tension et l'intensité en watts :

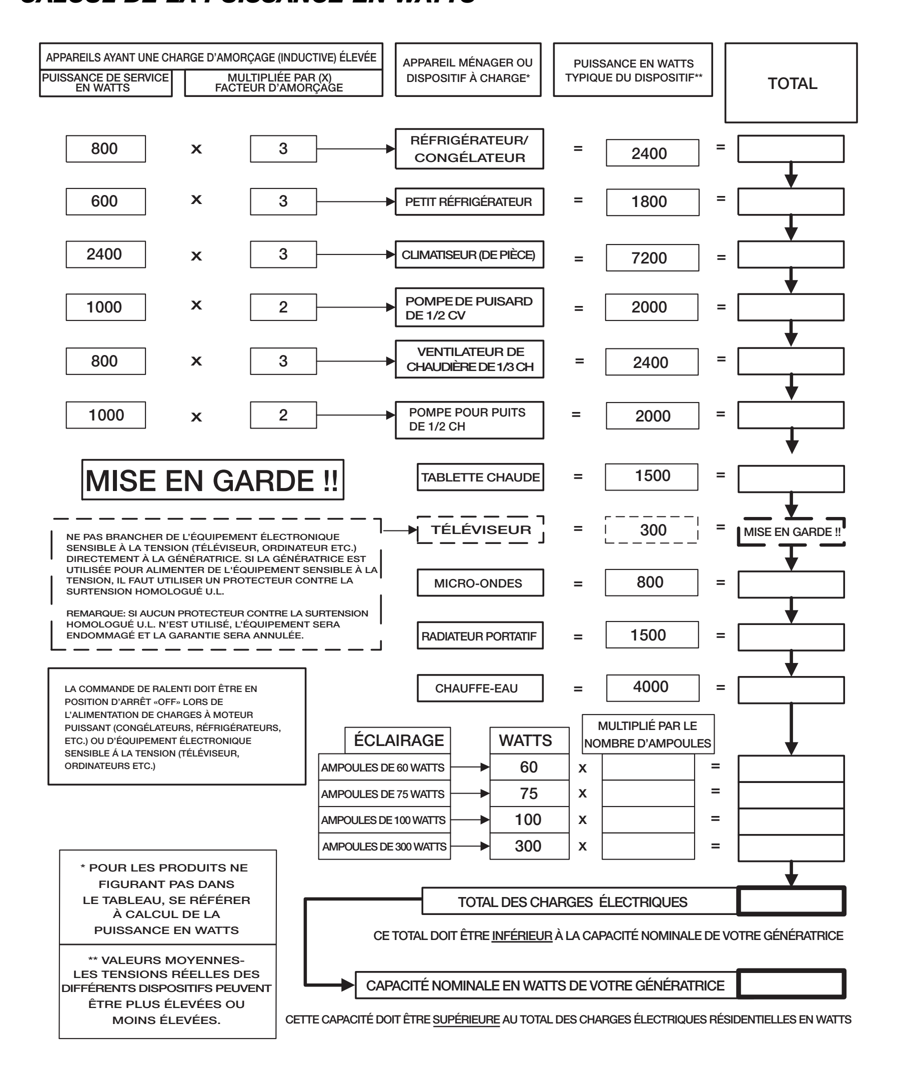
   (volts x ampères = watts)

   120 volts x 10 ampères = 1 200 watts
2. Pour déterminer la puissance d'amorçage en watts approximative de la plupart des appareils ménagers et outils ayant un moteur de type inductif, multiplier la puissance en watts calculée par 2, 3 ou 4 afin d'assurer une capacité suffisante de la génératrice. Si les renseignements nécessaires ne sont pas fournis sur la plaque signalétique, utiliser les valeurs du Guide des applications pour estimer.
3. Ne pas oublier que la puissance d'amorçage et la puissance de service sont identiques pour les charges ohmiques. (**Exemple :** une ampoule de 100 watts n'exige que 100 watts pour s'amorcer.) La plupart des charges ohmiques **sont** indiquées en watts.



A01296

CALCUL DE LA PUISSANCE EN WATTS



A01296

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le moteur ne démarre pas	1. Niveau bas de carburant ou d'huile. 2. Contact d'allumage en position d'arrêt 'Off' 3. Bougie d'allumage défectueuse. 4. Étrangleur est en mauvaise position. 5. Soupape d'arrêt de carburant en position fermée. 6. Des charges électriques sur l'appareil lors du démarrage. 7. Fil de la bougie d'allumage desserré.	1. Ajouter du carburant ou de l'huile. 2. Mettre en position de marche 'ON'. 3. Remplacer la bougie d'allumage. 4. Régler l'étrangleur à la position appropriée. 5. Ouvrir la soupape d'arrêt de carburant. 6. Débrancher toute charge électrique de l'appareil. 7. Attacher le fil de la bougie d'allumage.
Aucune puissance électrique	1. Prise électrique défectueuse. 2. Coupe-circuit déclenché. 3. Condensateur défectueux. 4. Cordon électrique défectueux. 5. Coupe-circuit à DDFT déclenché (si compris).	1. Faire remplacer par un CSA*. 2. Appuyer sur le coupe-circuit pour le rétablir. 3. Faire remplacer le condensateur par un CSA*. 4. Réparer ou remplacer le cordon électrique. 5. Appuyer sur le coupe-circuit pour le rétablir.
Le coupe-circuit déclenche continuellement	1. Surcharge. 2. Cordons ou équipement défectueux.	1. Réduire la charge électrique. 2. Vérifier s'il y a des fils endommagés, dénudés ou effilochés sur l'équipement. Les remplacer au besoin.
La génératrice surchauffe	1. Génératrice surchargée. 2. Aération insuffisante.	1. Réduire la charge électrique. 2. Déplacer l'appareil à un endroit bien aéré.
Aucun ralenti automatique	1. Solénoïde défectueux. 2. Interrupteur de commande de ralenti défectueux. 3. Enroulements défectueux dans le stator. 4. Circuit imprimé défectueux. 5. Faisceau de fils défectueux.	1. Faire remplacer par un CSA*. 2. Faire remplacer par un CSA*. 3. Faire remplacer par un CSA*. 4. Faire remplacer par un CSA*. 5. Faire remplacer par un CSA*.
Aucune puissance lorsque le coupe-circuit est enfoncé	1. Redresseur défectueux. 2. Enroulements défectueux dans le stator. 3. Faisceau de fils défectueux.	1. Faire remplacer par un CSA*. 2. Faire remplacer par un CSA*. 3. Faire remplacer par un CSA*.

*CSA = Centre de service après-vente

A01296

GARANTIE LIMITÉE

PORTER-CABLE CORPORATION garantit à l'acheteur original que tous les produits couverts par cette garantie sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Les produits couverts par cette garantie comprennent les compresseurs d'air, les outils pneumatiques, les pièces de rechange, les laveuses à pression et les génératrices dont les périodes de garantie sont les suivantes :

3 ANS - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air sans huile, à 2 étages, fonctionnant à 1 725 tr/min.

2 ANS - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air lubrifiées à l'huile.

1 AN - Garantie limitée pour toutes les autres composantes des compresseurs d'air .

2 ANS - Garantie limitée sur les alternateurs des génératrices électriques.

2 ANS - Garantie limitée sur les outils.

1 AN - Garantie limitée sur les laveuses à pression utilisées comme bien de consommation (c.-à-d. utilisés seulement à des fins personnelles ou résidentielles).

90 JOURS - Laveuses à pression utilisées à des fins commerciales (c.-à-d. produisant un revenu) et pièces de rechange.

1 AN - Garantie limitée sur tous les accessoires.

Porter-Cable réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les services seront effectués en respectant l'ordre normal des travaux, lors d'une journée ouvrable, aux installations du Centre de service après-vente et selon la disponibilité des pièces de rechange nécessaires. Toute décision prise par **Porter-Cable** en ce qui concerne cette garantie limitée est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez PAS le produit au détaillant. Le produit doit être évalué par le personnel d'un Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable**. Pour connaître l'emplacement du Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus près de chez vous, composez le 1-888-559-8550, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Conservez le reçu de caisse original comme preuve d'achat pour toute réparation sous garantie.
- Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) de l'utilisateur.
- Livrez ou expédiez le produit au Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- Les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons (227 et 303 litres) seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** est prié de communiquer directement avec **Porter-Cable**.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Marchandise remise à neuf, utilisée comme équipement de location ou modèles de salon ou d'exposition.
- Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif*, d'exposition au froid, à la chaleur, à la pluie, à l'humidité excessive ou au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accidents, de tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) de l'utilisateur fournis avec le produit, d'un entretien non approprié, de l'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandées par **Porter-Cable**, ou de réparations ou de modifications non approuvées.

  * Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande d'air exigée.
- Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- Pièces ou accessoires consommables, fournis avec le produit, et qui deviennent inutilisables ou inopérants après une période raisonnable d'utilisation, y compris, mais sans être limités aux disques ou tampons de ponçage, lames de scie et de ciseaux, pierres meulières, ressorts, burins, buses, joints toriques, gicleurs d'air, rondelles et accessoires similaires.
- Marchandise vendue par **Porter-Cable** mais fabriquée par et identifiée comme étant le produit d'une autre compagnie. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique, si une telle garantie est offerte.
- **TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT OU TOUT FRAIS POUVANT RÉSULTER D'UN DÉFAUT QUELCONQUE, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- **TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES PORTANT SUR LA VALEUR MARCHANDE ET L'APPLICATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

PORTER✦CABLE

Porter-Cable Corporation
Jackson, TN
1-888-559-8550

NOTES

FAITS SAILLANTS

COMPOSEZ LE 1-800-559-8550 POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT D'UN CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AUTORISÉ PRÈS DE CHEZ VOUS POUR LES RÉPARATIONS ET L'ACHAT DE PIÈCES DE RECHANGE.

ESSENCE POUR MOTEUR	Utiliser de l'essence pure et propre ayant un indice d'octane minimum de 87. Ne pas ajouter de l'essence lorsque le moteur tourne ou tout de suite après l'arrêt du moteur.
HUILE POUR MOTEUR	Consulter le Guide de l'utilisateur du moteur pour les recommandations concernant l'huile. La plupart des génératrices sont équipées d'un dispositif d'arrêt suite à un niveau bas d'huile. Si la quantité d'huile est insuffisante ou si la génératrice n'est pas sur une surface à niveau, le moteur ne démarrera pas.
PUISSANCE EN WATTS	Effectuer les calculs de puissance en watts avant l'utilisation. Consulter le Guide général de l'utilisateur pour les directives.
CÂBLAGE	Contacter un électricien pour les instructions sur le câblage. Si la génératrice sera câblée dans une maison, il faut utiliser un interrupteur bidirectionnel et une rallonge à service intense.
RÉGULATEUR DE TENSION DE BATTERIE	Utiliser une batterie standard (12 V) pour équipement d'entretien de pelouse et de jardin, ayant un ampérage d'au moins 45 Ah ou 210 CCA. La tension et la fréquence sont contrôlées par le régime du moteur. Ne pas modifier le réglage du papillon des gaz ou du régulateur de vitesse afin de tenter d'obtenir un meilleur rendement. Cela modifie les réglages effectués à l'usine et endommagera tout appareil branché à la génératrice. S'assurer qu'un protecteur contre les surcharges de tension/d'ampérage est utilisé lorsque l'équipement sensible à la tension est alimenté (tels que des téléviseurs, ordinateurs, chaînes stéréo etc.). Si aucun protecteur n'est utilisé, les dommages à un tel équipement NE SONT PAS couverts par la garantie.
MOTEUR	Ne pas effectuer des réglages ou tenter d'entretenir le moteur sans avoir consulté le Guide de l'utilisateur du moteur ou un centre de service après-vente autorisé pour moteurs.
ENTREPOSAGE	Ajouter un agent de stabilisation au réservoir à essence et faire tourner le moteur pendant 5 minutes avant l'entreposage. Lorsque la génératrice est entreposée pour une période prolongée, la faire fonctionner à tous les 60 jours pendant au moins 10 minutes, sans brancher une charge. Ceci empêche la perte du magnétisme résiduel qui produit l'électricité.
FONCTION-NEMENT	Faire fonctionner la génératrice, sans charge, pendant 5 minutes afin de permettre la stabilisation du moteur et de la tête de la génératrice. S'assurer que la rallonge utilisée est d'une longueur appropriée. Consulter les sections du Guide de l'utilisateur portant sur la mise à la terre et sur les rallonges. Si la génératrice alimente des appareils utilisant la moitié de la puissance nominale en watts, on dit qu'elle fonctionne à une charge de 50%. Si les appareils alimentés utilisent toute la puissance nominale en watts disponible, elle fonctionne à une charge de 100%.

TOUJOURS CONSULTER LES GUIDES FOURNIS AVEC CET APPAREIL.